

КОНТРАСТИВНАЯ ЛИНГВИСТИКА

1. Цель освоения дисциплины

Ознакомление студентов с современными проблемами теории языка, принципами и методами сопоставления различных языков.

2. Место дисциплины в структуре ОПОП

Дисциплина «Контрастивная лингвистика» относится к вариативной части блока дисциплин. Для освоения дисциплины «Контрастивная лингвистика» обучающиеся используют знания, умения, способы деятельности и установки, сформированные в ходе изучения дисциплин «Введение в теорию межкультурной коммуникации», «История и культура стран изучаемого языка», «Культурология», «Основы теории первого иностранного языка», «Основы языкознания», «Профессиональная этика», «Социолингвистика», «Теория перевода», прохождения практик «Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков», «Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности».

3. Планируемые результаты обучения

В результате освоения дисциплины выпускник должен обладать следующими компетенциями:

- способностью руководствоваться принципами культурного релятивизма и этическими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума (ОК-2);
- владением наследием отечественной научной мысли, направленной на решение общегуманитарных и общечеловеческих задач (ОК-6);
- способностью оценивать качество исследования в своей предметной области, соотносить новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представлять результаты собственного исследования (ОПК-17);
- способностью использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач (ПК-23);
- способностью оценить качество исследования в данной предметной области, соотнести новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представить результаты собственного исследования (ПК-27).

В результате изучения дисциплины обучающийся должен:

знать

- основные этапы развития письменности, виды письменности;
- основные положения и этапы развития сравнительно-исторического языкознания, типы языков;
- основные положения контрастивной лингвистики;
- структуру лексического значения слова;
- основные положения сопоставительной фонетики и сопоставительной лексикологии;
- основные положения сопоставительной грамматики;

уметь

- применять сопоставительный метод для анализа языковых фактов;
- выделять ядро и периферию значения слова, различные виды сем;

владеть

– навыками анализа языковых явлений.

4. Общая трудоёмкость дисциплины и её распределение

количество зачётных единиц – 2,

общая трудоёмкость дисциплины в часах – 72 ч. (в т.ч. аудиторных часов – 28 ч., СРС – 44 ч.),

распределение по семестрам – 8,

форма и место отчётности – зачёт (8 семестр).

5. Краткое содержание дисциплины

Происхождение языка и письменности..

Теории происхождения языка. Виды письменности: пиктография, идеография, фонография.

Первые попытки научного языкознания.

Сравнительно-историческое языкознание. Сопоставительный метод..

Сравнительно-историческое языкознание. Сравнительно-сопоставительное изучение языков и сопоставительный метод. Лингвистика универсалий. Этапы развития сопоставительной лингвистики, ее предмет. Типы языков: флективные, агглютинативные, изолирующие и полисинтетические

Контрастивная лингвистика.

Объект, предмет, цель, задачи и методы контрастивной лингвистики. Причины возникновения контрастивной лингвистики. Этапы ее развития. Основные факторы, стимулирующие развитие контрастивной лингвистики. Принципы контрастивного исследования языков. Понятие конгруэнтности и эквивалентности в контрастивной лингвистике. Лакунарность и безэквивалентность.

Семасиология. Денотативное значение слова..

Структура лексического значения слова. Ядро и периферия в значении слова. Денотат и коннотат. Структура денотативного макрокомпонента значения. Виды сем.

Семасиология. Коннотативное значение слова.

Структура коннотативного макрокомпонента значения. Структурно-языковое значение как структура. Виды сем.

Сопоставительная фонетика, Сопоставительная лексикология.

Расхождения в языковом восприятии звуков. Фонетические системы. Различительные признаки лексем.

Сопоставительная грамматика.

Морфология. Части речи. Синтаксис. Предложение.

6. Разработчик

Демьянович Николай Иванович, кандидат филологических наук, доцент кафедры русского языка как иностранного ФГБОУ ВО «ВГСПУ».